

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

за

„Доставка на цифрова конферентна система с преводачески модул“

За нуждите и целите на проект ВМР1/1.3./2016/2017 ХЕЛИКС
„Инициатива за образователен обмен по предприемачество за устойчиви
туристически МСП в регион „Балкани – Средиземно море“

Възложител: Асоциация „Кулинарни изкуства и гостоприемство“

I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ	2
II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОЦЕДУРАТА.....	2
III. ОПИСАНИЕ НА ДОСТАВКИТЕ И ДЕЙНОСТИТЕ, ВКЛЮЧЕНИ В ПРЕДМЕТА НА ПРОЦЕДУРАТА. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО.....	3
IV. ДРУГИ/ ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО.....	8

I. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

- 1.1. **Процедура** за избор на изпълнител с публична покана номер: **BMP2616-САНА-SU-001**
- 1.2. **Наименование:** Доставка на цифрова конферентна система с преводачески модул за целите на проект *BMP1/1.3./2616/2017 ХЕЛИКС: „Инициатива за образователен обмен по предприемачество за устойчиви туристически МСП в регион Балкани – Средиземно море“*
- 1.3. **Възложител:** Асоциация „Кулинарни изкуства и гостоприемство“ – Добрич (ПП6)
- 1.4. **Период на реализация на доставките:**
 - в рамките на срока, предложен в офертата на избраното за изпълнител лице;
 - срокът започва да тече непосредствено след сключване (съответно влизане в сила) на договора за възлагане изпълнението на доставките и съпътстващите ги услуги.

Предложеният срок за организиране и осъществяване на включените в предмета на процедурата доставки следва да бъде достатъчен за планиране, организиране и изпълнение на включените доставки и съпътстващите ги изискуеми и/или необходими услуги.

Предложеният общ срок не може да бъде по-кратък от 1 (един) ден, съответно предвид вида и характера на включените доставки, не може да бъде по-дълъг от 120 (сто и двадесет) календарни дни.

II. СЪДЪРЖАНИЕ НА ПРОЦЕДУРАТА

Настоящата процедура предвижда избор на изпълнител, съответно осигуряване на доставката, монтажа и въвеждането в експлоатация на конфигурация от активи за обособяване на контактна точка на *Международна мрежа за обмен по устойчиво гостоприемство в гр. Добрич, България*.

Международната мрежа включва структури от други 4 държави, в т.ч. Албания, Гърция, Бивша югославска република Македония, а контактната точка в Добрич е една от 6-те подобни единици. Всяка от тях се изгражда с цел изпълнението на широк спектър от дейности, в т.ч. предоставяне на индивидуални и групови консултации, обучения, провеждане на международни семинари и др. под. Провеждането на тези активности е насочено към нуждите на няколко основни целеви групи (в т.ч. предприемачи, обучители, студенти и др.). Пределният капацитет/ аудитория на груповите дейности – събития и консултации – е от 50 (петдесет) души. В определени случаи, събитията могат да се провеждат и като изнесени.

Следователно, включените в обхвата на процедурата доставки и съпътстващи ги услуги са дефинирани съобразно идентифицираните нужди на контактната точка и в съответствие с плановете за използване на заявените активи. Предложената комбинация „*доставки – съпътстващи услуги*“ са установени като необходими, но неделими части, поради което в процедурата са включени всички съставни елементи, чрез което да се гарантира функционалната им съвместимост и условия за дългосрочно експлоатиране на активите.

III. ОПИСАНИЕ НА ДОСТАВКИТЕ И ДЕЙНОСТИТЕ, ВКЛЮЧЕНИ В ПРЕДМЕТА НА ПРОЦЕДУРАТА. ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО.

За качествената реализация на процедурата се изисква изпълнението на следните основни и съпътстващи и/или спомагателни дейности:

1. Доставка на активи;
2. Монтаж на активи;
3. Въвеждане в експлоатация;
4. Гаранционно обслужване;

По отношение на тяхното изпълнение са заявени набор от условия и минимални технически параметри, чрез което се цели да се гарантира високо качество на реализацията и съответствие с нуждите на Възложителя. Така определените условия и минимални технически параметри са:

1. Доставка на активи:

№	Вид на актива	Количество / брой	Минимални изисквания към техническите параметри
I. Цифрова конферентна система			
1.	Цифрова конферентна система	1 бр.	<p>Системата за видеоконферентна връзка подпомага работата, комуникацията и координацията на Международната мрежа за обмен по устойчиво гостоприемство и създадените и поддържаните в тази връзка контактни точки сред партньорските институции.</p> <p>Предвид на това, цялостното решение за провеждане на видеоконферентни разговори трябва да може да <u>удовлетвори следните изисквания:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Да е налице съвместимост с други марки и модели системи за видеоконферентна връзка и видео разговори; - Да се използват добре стандартизирани протоколи и методи в областта на сигнализацията и кодирането на глас и видео; - Да предлага възможност за запис на видеоконферентни разговори; - Вградена възможност за работа с два дисплея.

Системата за видеоконферентна връзка следва да представлява цялостно решение, което включва всички необходими компоненти:

- (а) устройство за осъществяване на видеоконферентна връзка/ управляващ блок – 1 бр.;
- (б) камера – 1 бр.;
- (в) микрофон – 1 бр.;
- (г) дистанционно управление – 1 бр.;
- (д) кабели и конектори;
- (е) софтуер;

които заедно и поотделно покриват следните **МИНИМАЛНИ ПАРАМЕТРИ**

Видео:

- Поддържани видео стандарти – H.261, H.263, H.263+, H.264, H.460; H.239 двойни видео потоци

Камера:

- Full HD камера;
- Увеличение ≥ 15 х оптично;

Аудио:

- Поддържани аудио стандарти – G.711, G.728, G.722, G.722.1, AAC-LD и др. под.;
- Функции за подобряване на звука: напр. елиминиране на ехо, скриване на аудио грешки, шумоподтискане и др..

Микрофон:

- Честотна лента: 50 – 22000 Hz;

Възможности за свързване (inputs / outputs), минимум:

- **Видео входове (Video inputs)** – минимум CAM Port, VGA;
- **Видео изходи (Video outputs)** – минимум 1 x HDMI; 1 x VGA
- **Аудио входове (Audio inputs)** – 1 x Line-in (3.5 mm) и 1 вход за микрофон;
- **Аудио изходи (Audio outputs)** - 1 изход за слушалки/тонколони; 1 x дигитално аудио през HDMI

Управление:

- Дистанционно управление;
- Управление : web, telnet;
- WEB базиран интерфейс.

Софтуер:

- Софтуер, който предоставя достъп до видеоконферентната система от Windows, MAC, Android и iOS преносими устройства чрез прост plugin.
- Клиентския софтуер да осигурява достъп до HD видео

II. Преводачески модул

1. Преводачески модул

1 бр.

Предназначен да обслужва аудитория от 50 души и преводи от и на 4 езика

Преводаческият модул е предназначен да обслужва провеждането на международни събития, организирани от Международната мрежа за обмен по устойчиво гостоприемство. Предвид на това, **преводаческият модул трябва да осигурява условия за превод (минимум) от и на 4-те проектни езика при аудитория от 50 души.**

Преводаческият модул трябва задължително да удовлетвори следните изисквания:

- Да гарантира удобство, сигурност и надеждност при експлоатация;
- Да осигурява звуков комфорт и минимална умора при слушане;
- Да бъде съвместим със съвременните озвучителни уредби, за които има разрешение за ползване в страната;
- Да използва инфрачервена (IR) светлина за предаване на сигнала;
- Да е безшумен, да приема без смущения, както и при пряка слънчева светлина, така при ярка изкуствена светлина;
- Да не се влияе от външни източници на шум – напълно устойчиво на радио смущения.

Преводаческият модул следва да представлява цялостно решение, осигуряващо възможност за едновременно обслужване превода от и на 4 езика при аудитория (без лектори) от 50 души, което включва всички необходими компоненти:

- (а) преводачески пулт – 4 бр.;
- (б) слушалки за преводачи – 4 бр.;
- (в) инфрачервен предавател – 1 бр.;
- (г) инфрачервен излъчвател – 1 бр.;
- (д) инфрачервен приемник – 60 бр.;
- (е) слушалки – 60 бр.,

(ж) куфар за заряд и съхранение на приемници – 1 бр.;

(з) комплект от 2 микрофона с приемник – 1 бр.

(и) удължителни системни кабели.

които заедно и поотделно имат пълна функционална съвместимост и отговарят на следните **МИНИМАЛНИ ПАРАМЕТРИ**

Преводачески пулт (4 бр.):

- за един преводач;
- Избор между 2 изходни канала с превод
- Минимум 3 relay канала с предварителен избор
- LCD дисплей за настройка и управление
- Вграден високоговорител с регулиране на нивото
- Панелен конектор за специализиран микрофон
- Изход слушалки с регулиране
- Възможност за работа с микрофон/слушалка
- Бутон за активиране на микрофона
- Бутон MUTE
- Бутони за комуникация и сигнализация
- Системен кабел и шлейфов изход за следващ пулт;
- Микрофон тип „гъша шия“;

Слушалки за преводачи (4 бр.)

- Леки;
- Стерео;

Инфрачервен предавател (1 бр.)

- Честотен диапазон 2 – 6 MHz (IEC61603) ;
- Брой канали, които да се предават едновременно: минимум 5;
- За всеки канал да има аудио вход и аудио изход за запис, с регулиране на нивото;
- Да има динамичен индикатор за нивото на сигнала за всеки канал;
- Да излъчва тестов IR сигнал за настройка;

Инфрачервен излъчвател (1 бр.)

- Честотен диапазон 2 – 6 MHz;
- Разстояние на излъчване - до 40м;
- Възможност за задаване на излъчване с половин мощност;
- Защита от прегряване с автоматично намаляване мощността на излъчване;
- Автоматично включване/изключване, синхронно с предавателя

- Интерфейс: 2 x BNC - in / loop out с автоматично терминиране
- Индикация за наличие на носеща честота и режима на работа;

Приемник на инфрачервен сигнал (60 бр.)

- Минимум 5 канален

Слушалки (60 бр.)

- Леки;
- Стерео, с 3.5 mm жак;

Куфар за заряд и съхранение на приемници (1 бр.)

- Куфар/и за съхранение и зареждане на всички приемници;
- Време на заряд – до 2.5 часа;
- LED индикатори за статуса на заряд на всеки приемник;
- Индивидуално управление на заряда на всеки инфрачервен приемник – автоматично да зарежда приемник с разредена батерия и да спира заряда, когато тя е заредена;

Комплект от 2 микрофона с приемник (1 бр.)

Удължителни системни кабели

- Мин. 10 м.;

Предложената техника трябва да е нова, неупотребявана и в производствената листа на производителя.

Активите следва да бъдат транспортирани до и съотв. доставени на адреса на Възложителя: гр. Добрич, ул. „България“ 3, където ще бъде обособена контактна точка на Международна мрежа за обмен по устойчиво гостоприемство в гр. Добрич, България.

2. Монтаж на активите

Доставените активи следва да бъдат монтирани съобразно пространственото разположение на определените за целта помещение (-я) и в пълно съответствие с предписанията на производителя, както и съгласно най-високите професионални стандарти.

3. Въвеждане в експлоатация

Действията по въвеждане в експлоатация изискват тестване на монтираните активи, приспособяването им за работа с друга периферна техника (ако е приложимо), инсталиране на софтуерни и програмни продукти (ако е приложимо) и други специфични операции, необходими за обезпечаване безпроблемната експлоатация на доставените активи съобразно тяхното предназначение.

4. Гаранционно обслужване

Спомагателните действия по гаранционна поддръжка изискват осигуряване на профилактика, ремонт и отстраняване на повреди на доставените активи за период предложен от изпълнителя в неговата оферта.

Съгласно условията на договора, през този период Изпълнителят следва да обслужва доставените стоки при следните условия:

1. *Гаранционен ремонт с продължителност до 8 работни часа – се извършва на място при Възложителя;*
2. *Когато финализирането на ремонта не е възможен до 8 р.ч. – той се изпълнява в специализиран сервиз;*
3. *Гаранционния ремонт и сервизното обслужване се извършва за сметка на Изпълнителя, като в него се включват всички възникнали разходи за труд, резервни части и транспорт.*

IV. ДРУГИ/ ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО

1. Общи изисквания:

Изпълнението на възложените доставки и съпътстващите ги дейности трябва да се базира на най-високите професионални стандарти и практики в областта.

Също така, изпълнението на поръчката и свързаните с нея операции следва да се реализира в съответствие с предписанията на производителя на съответната конферентна и преводаческа техника.

2. Специфични изисквания

Всички доставени активи трябва да отговарят на стандартите в Република България относно техническа експлоатация, норми за безопасност и включване към електрическата мрежа. Електрическото захранване на предложената електротехника следва да е пригодно от производителя за работа с електрическото захранване в Р България.

Доставката на активите се извършва в договорения срок, като всички стоки се придружават с необходимите документи – гаранционна карта, ръководство за обслужване, както и всички други инструкции, упътвания и документи, необходими за експлоатацията им.

3. Други изисквания, вкл. такива свързани с или произтичащи от предоставеното финансиране по програма Балкани – Средиземно море

Поръчката се извършва в пълно съответствие с одобреното проектно предложение и одобрения бюджет на проекта. Включените в настоящата поръчка доставки се изпълняват за нуждите и целите на проекта и съответно, когато е приложимо, към тях се прилагат ограничителните режими на програмата или специфичните ѝ изисквания.

Избраният изпълнител и посочените от него подизпълнители или членове на екипа се задължават да поддържат постоянна връзка с Възложителя относно правилното тълкуване на проектните и програмни документи.

Предоставянето на материали, информация и други допълнителни указания и разяснения от страна на Възложителя към Изпълнителя може да се извърши по електронен път, по пощата, чрез куриер или на място в офисите на една от двете страни по договора.

При реализацията на процедурата, Изпълнителят се задължава да спазва стриктно изискванията за визуална идентичност на програма „Балкани – Средиземно море“ 2014 – 2020, съфинансирана от Европейския съюз и националните бюджети на участващите страни. Когато са налице специални условия по отношение реализацията на възложените доставки и съпътстващите ги дейности, Изпълнителят следва да се придържа стриктно към тях.